

## 面向性别不平等的举措，全球城市将团结（临时的翻译）

- 巴塞罗那、弗里敦、伦敦、洛杉矶、墨西哥城、东京组成了为支援性别平等的全球首次城市网络。
- 在现在的倾向来看，经济性男女差异在今后 275 年不会消灭。

为了男女平等的城市间网络（CHANGE）是，以分享对性别歧视、歧视妇女、基于性别的不公平的举措的最佳实践为目的而设立的。

在世界上，女性和少女继续在面临机会丧失、工资不平等、身体暴力及性暴力、无薪工作比率高、女性政治代表比率低等的，许多歧视。

世界经济论坛的《2020 年全球性别差距报告》显示，按现在的步调，经济性差距，在今后 257 年也不会消灭。世界在面临着 COVID-19 流行病带来的重大的课题，一目了然，流行病特别对女性的健康、安全、雇用、经济自立带来了不相称的太大的影响。根据麦肯锡公司 2020 年的另外一个调查，在冠状病毒危机的情况下，我们清楚地认识到女性的雇用比男性脆弱 1.8 倍。同样，女性在世界上的雇用虽然占 39%，但是，占全体的雇用损失的 54%。

这个先驱性的国际城市网络是，为了弄清在世界上的城市水平，对性别平等的举措聚焦，为了促进拆掉性别平等的障碍的革新性探讨而创办的。这个网络在 11 月 23 日（周一）举办的虚拟会议正式成立。

该网络的最初议长是洛杉矶。洛杉矶市长贾西提的领导能力之下，有效利用城市的综合力量，使服务及体系有助于全市民的改革将成为优先课题。CHANGE 的活动是，明确认定基于人种、宗教、民族出生、残疾、性取向、性别认同及表达交错的不平等，以便探索对这些问题的对抗措施。

（关于各城市发言内容，请参照本文）

东京都知事小池百合子如此讲了话。我在 2016 年就任了作为东京都首位女性知事以来，一直推行着女性应享有更大的权利。我们领导人致力于解决自己城市面临的课题以外，还谋求城市间的合作，不单对各城市的发展做出贡献，还对解决世界性课题也能做出贡献。现在，我们与 COVID19 的斗争还在持续。这个 COVID19 对日本东京的男女平等也带来了很大的影响。在这样的情况下，要想使东京今后也作为有活力的城市发展下去，确保不分性别，每一个人都能充分发挥其个性及能力的机会是重要的。东京都将在明年，举办东京 2020 大会。在奥林匹克 2020 议程，推行男女平等是极为重要的。面向实现 CHANGE 的理念，我们将与大家携手前进。

### 对编辑者的注意事项：

世界经济论坛的《2020 年全球性别差距报告》显示，“根据现在的倾向预测将来时，在自从报告的初版继续作为对象的 107 个国家，平均需要 99.5 年才能消灭全世界的性别鸿沟。如果不能消除经济参加和机会的话，这就意味着填埋这个差距所需的时间被推迟。按照 2006 ~ 2020 年之间所需的迟缓的步调来看，填埋这个差距需要 257 年。链接下面，可以参阅报告的全文：  
[http://www3.weforum.org/docs/WEF\\_GGGR\\_2020.pdf](http://www3.weforum.org/docs/WEF_GGGR_2020.pdf)

根据联合国的报告，由于流行病及为了防止其蔓延而采取的对策，导致女性的失业率比男性大幅度增加，减少了女性的劳动时间。详情请链接下面网址：

[https://www.unwomen.org/en/news/stories/2020/9/feature-covid-19-economic-impacts-on-women?utm\\_source=dvr.it&utm\\_medium=facebook](https://www.unwomen.org/en/news/stories/2020/9/feature-covid-19-economic-impacts-on-women?utm_source=dvr.it&utm_medium=facebook)

麦肯锡公司估计，在冠状病毒危机，女性的工作比男性的工作脆弱 1.8 倍。女性在世界上的雇用虽然占 39%，但是，占全体失业数的 54%。如此，对女性的影响较大的理由之一是，流行病显著

(另纸 2-2)

地增大了女性的无薪护理的负担。虽然加以考虑女性和男性在不同领域工作，但是这意味着，女性的雇用减少率高于平均水平。

<https://www.mckinsey.com/featured-insights/future-of-work/covid-19-and-gender-equality-counteracting-the-regressive-effects#>